



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 23.5.2022
COM(2022) 606 final

Moladh le haghaidh

MOLADH ÓN gCOMHAIRLE

**maidir le Clár Náisiúnta 2022 um Athchóiriú de chuid na Gearmáine agus lena dtugtar
tuairim ón gComhairle maidir le Clár Cobhsaíochta 2022 de chuid na Gearmáine**

{SWD(2022) 606 final} - {SWD(2022) 640 final}

MOLADH ÓN gCOMHAIRLE

maidir le Clár Náisiúnta 2022 um Athchóiriú de chuid na Gearmáine agus lena dtugtar tuairim ón gComhairle maidir le Clár Cobhsaíochta 2022 de chuid na Gearmáine

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagail 121(2) agus 148(4) de,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 1466/97 ón gComhairle an 7 Iúil 1997 maidir leis an bhfaireachas ar riochtaí buiséadacha, agus an faireachas ar bheartais eacnamaíocha agus a gcomhordú, a neartú¹, agus go háirithe Airteagal 5(2) de,

Ag féachaint do Rialachán (AE) Uimh. 1176/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Samhain 2011 maidir le maidir le míchothromaíochtaí maicreacnamaíocha a chosc agus a cheartú², agus go háirithe Airteagal 6(1) de,

Ag féachaint don mholadh ón gCoimisiún Eorpach,

Ag féachaint do na rúin ó Pharlaimint na hEorpa,

Ag féachaint do na conclúidí ón gComhairle Eorpach,

Ag féachaint don tuairim ón gCoiste Fostaíochta,

Ag féachaint don tuairim ón gCoiste Eacnamaíoch agus Airgeadais,

Ag féachaint don tuairim ón gCoiste um Chosaint Shóisialta,

Ag féachaint don tuairim ón gCoiste um Beartas Eacnamaíoch,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Rialachán (AE) 2021/241 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³ lenar bunaíodh an tSaoráid Téarnaimh agus Athléimneachta, tháinig sin i bhfeidhm an 19 Feabhra 2021. Is rud é an tSaoráid Téarnaimh agus Athléimneachta a chuireann tacaíocht airgeadais ar fáil le haghaidh chur chun feidhme athchóirithe agus infheistíochta, arb é atá i gceist leis spreagadh airgeadais a mhaoiníonn an tAontas. Cuidíonn sé leis an téarnamh eacnamaíoch agus le cur chun feidhme athchóirithe atá inbhuanaithe agus a spreagann fás agus infheistíocht, go háirithe chun an t-aistriú digiteach agus glas a chur chun cinn, agus neartaíonn sé athléimneacht agus fás ionchasach gheilleagair na mBallstát. Cuidíonn sé freisin le hairgeadais phoiblí inbhuanaithe a neartú agus le borradh a chur faoi fhás agus faoi chruthú post sa mheántéarma agus san fhadtéarma. Nuashonraíodh uasmhéid na ranníocaíochta airgeadais in aghaidh an Bhallstáit faoin tSaoráid Téarnamh agus Athléimneachta an [XX] Meitheamh 2022, i gcomhréir le hAirteagal 11(2) de Rialachán (AE) 2021/241.

¹ IO L 209, 2.8.1997, lch. 1.

² IO L 306, 23.11.2011, lch. 25.

³ Rialachán (AE) 2021/241 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Feabhra 2021 lena mbunaítear an tSaoráid Téarnaimh agus Athléimneachta (IO L 57, 18.2.2021, lch. 17).

- (2) An 24 Samhain 2021, ghlac an Coimisiún an Suirbhé Bliantúil don Fhás Inbhuanaithe, rud a chur tús le Seimeastar Eorpach 2022 le haghaidh comhordú beartais eacnamaíoch. Thug sé aird chuí ar an ngealltanas comhpháirteach athdhearbhaithe ón gCruinniú Mullaigh Sóisialta in Porto i mí na Bealtaine 2021 chun Colún Eorpach na gCeart Sóisialta arna fhógairt ag Parlaimint na hEorpa, an Chomhairle agus an Coimisiún an 17 Samhain 2017 a chur chun feidhme a thuilleadh. D'fhormhuinigh an Chomhairle Eorpach tosaíochtaí Shuirbhé Bliantúil 2022 don Fhás Inbhuanaithe an 25 Márta 2022. An 24 Samhain 2021, ar bhonn Rialachán (AE) Uimh. 1176/2011, ghlac an Coimisiún freisin an Tuarascáil maidir leis an Sásra Foláirimh inar shainaithin sé an Ghearmáin mar cheann de na Ballstáit a mbeadh grinn-athbhreithniú⁴ ag teastáil ina leith. An dáta céanna, ghlac an Coimisiún moladh le haghaidh moladh ón gComhairle maidir le beartas eacnamaíoch an limistéir euro, moladh a ghlac an Chomhairle an 5 Aibreán 2022, chomh maith le togra le haghaidh Thuarascáil Chomhpháirteach 2022 ar Fhostaíocht ina ndearnadh anailís ar chur chun feidhme na dTreoirlínte do Bheartas Fostaíochta agus phrionsabail Cholún Eorpach na gCeart Sóisialta, togra a ghlac an Chomhairle an 14 Márta 2022.
- (3) Tá athrú suntasach tagtha ar an gcomhthéacs geopholaitiúil agus eacnamaíoch i ngeall ar ionradh na Rúise ar an Úcráin i ndiaidh na paindéime domhanda. Tá tionchar an ionraidh ar gheilleagair na mBallstát le sonrú mar shampla trí phraghsanna níos airde fuinnimh agus bia agus trí ionchais fáis níos laige. Is iad na teaghlaigh leochaileacha atá i mbochtaineacht fuinnimh nó atá i mbaol bochtaineachta fuinnimh is mó atá thíos leis na praghsanna fuinnimh níos airde. Ina theannta sin, tá sruth daoine isteach san Aontas nach bhfacthas a leithéid riamh agus iad ag teitheadh ón Úcráin. Sa chomhthéacs sin, an 4 Márta 2022, tionscnaíodh an Treoir um Chosaint Shealadach⁵ den chéad uair, rud a thug an ceart chun fanacht go dleathach san Aontas mar aon le rochtain ar oideachas agus oiliúint, ar an margadh saothair, agus ar chúram sláinte, tithíocht agus leas sóisialta do dhaoine easáitithe ón Úcráin.
- (4) Agus aird á tabhairt ar an staid eacnamaíoch agus gheopholaitiúil atá ag athrú go tapa, atosáionn an Seimeastar Eorpach a chomhordú ginearálta maidir le beartas eacnamaíoch agus fostaíochta in 2022, agus é á fhorbairt i gcomhréir le riachtanais cur chun feidhme na Saoráide Téarnaimh agus Athléimneachta mar a leagtar amach i Suirbhé Bliantúil 2022 don Fhás Inbhuanaithe. Chun go mbainfear amach na tosaíochta beartais faoin Seimeastar Eorpach, tá sé ríthábhachtach go gcuirfear na pleananna téarnaimh agus athléimneachta glactha chun feidhme, ós rud é go dtugann na pleananna aghaidh ar, ar a laghad, fothacar suntasach de na moltaí tírshonracha ábhartha a eisíodh i dtimthrialla Sheimeastar 2019 agus 2020, nó ar gach moladh den chineál sin. Tá moltaí tírshonracha 2019 agus 2020 chomh ábhartha céanna fós maidir le pleananna téarnaimh agus athléimneachta arna n-athbhreithniú, arna nuashonrú nó arna leasú i gcomhréir le hAirteagail 14, 18 agus 21 de Rialachán (AE) 2021/241, i dteannta aon mholadh tírshonrach a eisíodh suas go dtí dáta tíolactha an phlean mhodhnaithe.

⁴ Rialachán (AE) Uimh. 1176/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Samhain 2011 maidir le míchothromaíochtaí maicreacnamaíocha a chosc agus a cheartú, IO L 306, 23.11.2011, lch. 25.

⁵ Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2022/382 ón gComhairle an 4 Márta 2022 lena mbunaítear gurb ann d'insreabhadh ollmhór daoine easáitithe ón Úcráin de réir bhrí Airteagal 5 de Threoir 2001/55/CE, agus a bhfuil d'éifeacht aige cosaint shealadach a thabhairt isteach, IO L 71, 4.3.2022, lch. 1.

- (5) Tá an Clásal Éalaithe Ginearálta gníomhach ó bhí Mhárta 2020 ann⁶. Sa Teachtaireacht uaidh an 3 Márta 2021⁷, leag an Coimisiún amach a thuairim gur cheart an cinneadh maidir le clásal ginearálta éalaithe a dhíghníomhachtú nó a chur i bhfeidhm go leanúnach a dhéanamh mar mheasúnú foriomlán ar staid an gheilleagair, agus leibhéal na gníomhaíochta eacnamaíche san Aontas nó sa limistéar euro i gcomparáid leis an leibhéal réamh-ghéarchéime (deireadh-2019) mar phríomhchritéar cainníochtúil. Mar gheall ar éiginnteacht mhéadaithe agus rioscaí láidre taobh thiar den ionchas eacnamaíoch i gcomhthéacs an chogaidh san Eoraip, is gá clásal éalaithe ginearálta an Chomhshocraithe Cobhsaíochta agus Fáis a leathnú go gcuirfear síneadh le clásal éalaithe ginearálta an an Chomhshocraithe Cobhsaíochta agus Fáis le linn 2023.
- (6) I gcomhréir leis an gcur chuige sa tuairim ón gComhairle an 18 Meitheamh 2021 maidir le Clár Cobhsaíochta 2021, is fearr an seasamh fioscach a thomhas mar an t-athrú ar chaiteachas príomha (glan ar bhearta lánroghnacha ioncaim), cé is moite de bhearta éigeandála sealadacha a bhaineann le COVID-19 ach lena n-áirítear caiteachas arna mhaoiniú le tacaíocht neamh-inaisíochta (deontais) ón an tSaoráid Téarnaimh agus Athléimneachta agus ó chistí eile de chuid an Aontais, i gcoibhneas leis an bhfás féideartha meántéarmach⁸. Agus níos faide ná an staid fhioscach fhoriomlán, d'fhonn a mheas an bhfuil an beartas fioscach náisiúnta stuama agus an bhfuil a chomhdhéanamh fabhrach do théarnamh inbhuanaithe a bheidh comhsheasmhach leis na haistrithe glasa agus digiteacha, tabharfar aird freisin ar an éabhlóid ar phríomhchaiteachas reatha arna maoiniú go náisiúnta⁹ (glan ar bhearta lánroghnacha ioncaim agus gan bearta sealadacha éigeandála a bhaineann le COVID-19 a áireamh) agus ar an infheistíocht.
- (7) An 2 Márta 2022, ghlac an Coimisiún Teachtaireacht lena gcuirtear treoir leathan ar fáil maidir le beartas fioscach in 2023, a raibh sé mar aidhm léi tacú le hullmhú Chláir na mBallstát um Chobhsaíocht agus um Chóineasú agus comhordú beartais a neartú ar an gcaoi sin¹⁰. Thug an Coimisiún dá aire go mbeadh sé iomchuí in 2023, bunaithe ar an ionchas maicreacnamaíoch a bhí ann i réamhaisnéis gheimhridh 2022, aistriú ó sheasamh fioscach comhiomlán tacaíochta in 2020-2022 go staid chomhiomlán fhioscach a bheadh neodrach tríd is tríd, agus go bhfuil sé réidh chun freagairt don staid eacnamaíoch atá ag teacht chun cinn. D'fhógair an Coimisiún gur cheart leanúint de dhifreáil a dhéanamh idir na moltaí fioscacha do 2023 ar fud na mBallstát agus iarmhairtí trastíortha a d'fhéadfadh a bheith ann a chur san áireamh. D'iarr an Coimisiún ar na Ballstáit an treoir ina gCláir um Chobhsaíocht agus um Chóineasú a

⁶ Teachtaireacht ón gCoimisiún chuig an gComhairle maidir le gníomhachtú chlásal ginearálta éalaithe an Chomhshocraithe Cobhsaíochta agus Fáis, an Bhruiséil, 20.3.2020, COM(2020) 123 final.

⁷ Teachtaireacht ón gCoimisiún chuig an gComhairle bliain amháin ó bhris amach COVID-19: freagairt don bheartas fioscach, an Bhruiséil, 3.3.2021, COM(2021) 105 final.

⁸ Is meastacháin ón gCoimisiún iad na meastacháin ar an staid fhioscach agus a chomhpháirteanna sa mholadh seo bunaithe ar na toimhdí is bunús le réamhaisnéis earraigh 2022 an Choimisiúin. Sna meastacháin ón gCoimisiún ar fhás ionchasach meántéarmach, ní áirítear tionchar dearfach na n-athchóirithe atá mar chuid den Phlean don Téarnamh agus don Athléimneacht agus lena bhféadfar borradh a chur faoin bhfás féideartha.

⁹ Ní mhaoinítear iad le deontais ón an tSaoráid Téarnaimh agus Athléimneachta ná le cistí eile de chuid an Aontais.

¹⁰ Teachtaireacht ón gCoimisiún chuig an gComhairle: treoir maidir leis an mbeartas Fioscach le haghaidh 2023, an Bhruiséil, 2.3.2022, COM(2022) 85 final.

léiriú. Gheall an Coimisiún go ndéanadh sé dlúthfhaireachán ar na forbairtí eacnamaíocha agus go n-athróidh sé a threoir beartais de réir mar is gá agus ar a dhéanaí ina Sheimeastar pacáiste earraigh a bheidh ann i ndeireadh mhí na Bealtaine 2022.

- (8) Maidir leis an treoir fhioscach a cuireadh ar fáil an 2 Márta 2022, cuirtear san áireamh sna moltaí fioscacha do 2023 an t-ionchas eacnamaíoch atá ag dul in olcas, an éiginnteacht mhéadaithe agus rioscaí níos ísle, agus an boilsciú níos airde i gcomparáid leis an réamhaisnéis geimhridh. I bhfianaise na mbreithnithe sin, ní mór don fhreagairt fhioscach infheistíocht phoiblí a leathnú i gcomhair an aistrithe ghlais agus dhigitigh agus na slándála fuinnimh, agus cumhacht ceannaigh na dteaghlach is leochailí a choimeád ar bun chun tionchar na dteithe praghsanna fuinnimh a mhaolú agus chun an brú boilscithe a theorannú ón dara babhta trí bhearta spriocdhírthe agus sealadacha; Ní mór don bheartas fioscach leanúint de bheith ag dul in oiriúint do na cúinsí atá ag athrú go tapa, agus ní mór idirdhealú a dhéanamh idir tíortha ag brath ar a staid fhioscach agus eacnamaíoch, lena n-áirítear a mhéid a bhaineann le neamhchosaint na ndaoine easáitithe ón Úcráin don ghéarchéim agus do rabharta daoine easáitithe ón Úcráin.
- (9) Ar an 28 Aibreán 2021, chuir an Ghearmáin a plean náisiúnta téarnaimh agus athléimneachta faoi bhráid an Choimisiúin, i gcomhréir le hAirteagal 18(1) de Rialachán (AE) 2021/241. De bhun Airteagal 19 de Rialachán (AE) 2021/241, rinne an Coimisiún measúnú ar ábharthacht, éifeachtacht, éifeachtúlacht agus comhleanúnachas an phlean téarnaimh agus athléimneachta, i gcomhréir leis na treoirlínte measúnaithe in Iarscríbhinn V a ghabhann leis an Rialachán sin. An 13 Iúil 2021, ghlac an Chomhairle a Cinneadh maidir le formheas an mheasúnaithe ar phlean téarnaimh agus athléimneachta le haghaidh na Gearmáine¹¹. Tá scaoileadh na dtráthchodanna coinníollach ar chinneadh ón gCoimisiún a ghlactar i gcomhréir le hAirteagal 24(5) de Rialachán (AE) 2021/241, cinneadh go bhfuil na clocha míle agus na spriocanna ábhartha a leagtar amach sa Chinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle comhlíonta go sásúil ag an nGearmáin. Tuigtear gurb é atá i gceist le comhlíonadh sásúil, nach ndeachthas siar ar ghnóthú na gcloch míle agus na spriocanna a gnóthaíodh roimhe sin.
- (10) An 2 Bealtaine 2022, thíolaic an Ghearmáin a Clár Náisiúnta 2022 um Athchóiriú agus, an 27 Aibreán 2022, a Clár Cobhsaíochta 2022 i gcomhréir leis an spriocdháta a bunaíodh in Airteagal 4 de Rialachán (CE) Uimh. 1466/97. Chun na naisc eatarthu a chur san áireamh, rinneadh measúnú ar an dá chlár le chéile. I gcomhréir le hAirteagal 27 de Rialachán (AE) 2021/241, is léiriú é Clár Náisiúnta 2022 um Athchóiriú ar thuairisciú leathbhliantúil na Gearmáine ar an dul chun cinn atá déanta ó thaobh a phlean téarnaimh agus athléimneachta a bhaint amach.
- (11) D'fhoilsigh an Coimisiún tuarascáil tíre 2022 maidir leis an nGearmáin¹² an 23 Bealtaine 2022. Rinne sí measúnú ar an dul chun cinn atá déanta ag an nGearmáin maidir le haghaidh a thabhairt ar na moltaí tír-shonracha ábhartha a ghlac an Chomhairle in 2019, in 2020 agus in 2021 agus bhreathnaigh sí ar chur chun feidhme an phlean téarnaimh agus athléimneachta ag an nGearmáin, ag cur leis an Scórchlár don Téarnamh agus don Athléimneacht. Ar bhonn na hanailíse sin, sa tuarascáil tíre,

¹¹ Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021 maidir leis an measúnú ar an bplean téarnaimh agus athléimneachta don Ghearmáin (ST 10158/2021; ST 10158/2021 ADD)

¹² COM(2022)607 final, 23.5.2022

sainathnódh bearnaí i ndáil leis na ndúshláin sin nár tugadh aghaidh orthu sa phlean téarnaimh agus athléimneachta, sin nó nár tugadh aghaidh orthu ach go páirteach, mar aon le dúshláin nua agus dúshláin atá ag teacht chun cinn, lena n-áirítear iad siúd is toradh ar ionradh na Rúise ar an Úcráin. Rinneadh measúnú inti freisin ar dhul chun cinn na Gearmáine ó thaobh Colún Eorpach na gCeart Sóisialta a chur chun feidhme agus ó thaobh spriocanna ceannlíne AE maidir le fostaíocht, scileanna agus laghdú bochtaineachta a bhaint amach, mar aon le dul chun cinn i dtreo Spriocanna Forbartha Inbhuanaithe na Náisiún Aontaithe a bhaint amach.

- (12) Rinne an Coimisiún grinn-athbhreithniú faoi Airteagal 5 de Rialachán (AE) Uimh. 1176/2011 le haghaidh na Gearmáine agus d'fhoilsigh sé a thorthaí an 23 Bealtaine 2022¹³. Tháinig an Coimisiún ar an gconclúid go bhfuil míchothromaíochtaí maicreacnamaíocha ag an nGearmáin. Go háirithe, baineann leochaileachtaí le barrachas leanúnach mór sa chuntas reatha, rud a léiríonn infheistíocht lag i gcomparáid le coigilteas, agus tá ábharthacht trasteorann ag baint leo.
- (13) An 27 Aibreán 2022, thíolaic an Ghearmáin Dréachtphlean Buiséadach nua don bhliain 2022. Thug an Coimisiún Tuairim maidir leis an bPlean sin i gcomhréir le hAirteagal 7 de Rialachán (AE) Uimh. 473/2013.
- (14) An 23 Bealtaine 2022, d'eisigh an Coimisiún tuarascáil faoi Airteagal 126(3) CFAE. Rinneadh plé sa tuarascáil sin ar staid bhuiséadach na Gearmáine, ós rud é gur sháraigh a heasnamh ginearálta rialtais in 2021 luach tagartha an Chonartha maidir le OTI, 3 % de OTI. Thángthas ar an gconclúid sa tuarascáil nár comhlíonadh critéar an easnaimh. I gcomhréir leis an Teachtaireacht an 2 Márta 2022, níor mhol an Coimisiún nósanna imeachta nua maidir le heasnamh iomarcach a oscailt in earrach 2022 agus déanfaidh sé athmheasúnú ar a ábhartha a bheadh sé nósanna imeachta maidir le heasnamh iomarcach a oscailt i bhfómhar na bliana 2022.
- (15) An 20 Iúil 2020, mhol an Chomhairle don Ghearmáin gach beart is gá a dhéanamh in 2020 agus 2021, i gcomhréir leis an gclásal ginearálta éalaithe, chun aghaidh a thabhairt go héifeachtach ar an bpaindéim, chun an geilleagar a chothú agus chun tacú leis an téarnamh a thiocfaidh as sin. Mhol sí freisin go saothródh an Ghearmáin, nuair a cheadaíonn na dálaí eacnamaíocha, beartais fhioscacha arb é is aidhm dóibh seasaimh fhioscacha mheántéarmacha stuama a bhaint amach agus inbhuanaitheacht fiachais a áirithiú, agus an infheistíocht a fheabhsú ag an am céanna. In 2021, bunaithe ar shonraí a bhailíochtaigh Eurostat, thit easnamh ginearálta rialtais na Gearmáine ó 4.3 % de OTI in 2020 go 3.7 % in 2021. Thacaigh freagairt an bheartais fhioscaigh ón nGearmáin leis an téarnamh eacnamaíoch in 2021, agus tháinig méadú ar bhearta sealadacha tacaíochta éigeandála ó 2.7 % de OTI in 2020 go 4.2 % in 2021. Tá na bearta a ghlac an Ghearmáin in 2021 i gcomhréir leis an Moladh ón gComhairle an 20 Iúil 2020. Den chuid is mó, bhí na bearta buiséadacha lánroghnacha a ghlac an rialtas in 2020 agus 2021 sealadach nó comhoiriúnaithe le bearta fritháirimh. An tráth céanna, ní raibh roinnt de na bearta lánroghnacha a ghlac an rialtas le linn na tréimhse 2020 go 2021 sealadach ná comhoiriúnaithe le bearta fritháirimh, agus is éard atá i gceist go príomha ná méadú ar liúntais teaghlaigh amhail an liúntas linbh agus liúntas saor ó cháin leanaí chomh maith le méadú ar dheiseanna dímhéasa. Bunaithe ar shonraí a bhailíochtaigh Eurostat, ba ionann fiachas ginearálta an rialtais agus 69.3 % den OTI in 2021.

¹³ COM(2022)600 final agus SWD(2022)629 final, 23.5.2022.

- (16) Tá an cás maicreacnamaíoch atá mar bhuntaca leis na réamh-mheastacháin bhuiséadacha i gClár Cobhsaíochta 2022 fabhrach in 2022 agus réadúil ina dhiaidh sin. Tá sé tuartha ag an rialtas go méadóidh fíor-OTI faoi 3.6 % in 2022 agus 2.3 % in 2023. I gcomparáid leis sin, tuartha i réamhaisnéis earraigh 2022 ón gCoimisiún go mbeadh fíorfhás OTI níos ísle de 1.6 % in 2022 agus 2.4 % mar a bhí in 2023. Is é is cúis leis an difríocht sin, den chuid is mó, scoithdhátaí éagsúla na réamh-mheastachán, rud a bhí, i gcás an Chláir Chobhsaíochta, roimh thús chogadh ionsaithe na Rúise i gcoinne na hÚcráine nuair a bhí ionchas fáis na bliana 2022 níos dóchasaí fós. Ina Chlár Cobhsaíochta 2022, tá an rialtas ag súil go bhfanfaidh an t-easnamh ceannlíne ag 3¾% OTI in 2022 agus go laghdófar é go 2 % in 2023. Léiríonn an leibhéal comhchosúil in 2022 den chuid is mó bearta éigeandála leanúnacha i ngeall ar phaindéim, caiteachas méadaithe ar chosaint agus bearta i gcoinne praghsanna fuinnimh méadaithe mar fhreagairt ar an gcogadh san Úcráin mar aon le caiteachas breise agus infheistíocht bhreise san aistriú glas. De réir an Chláir, táthar ag súil go dtiocfaidh laghdú ar chóimheas fiachais ghinearálta an rialtais le OTI go 66¾% in 2022, agus go 65¾% in 2023. Bunaithe ar bhearta beartais atá aitheanta ag scoithdháta na réamhaisnéise, tuartha i réamhaisnéis an earraigh 2022 ón gCoimisiún easnamh rialtais do 2022 agus 2023 de 2.5 % den OTI agus 1.0 % faoi seach. Tá sé sin níos ísle ná an t-easnamh atá tuartha i gClár Cobhsaíochta 2022 don bhliain 2022 agus 2023, go príomha mar gheall ar réamh-mheastacháin ioncaim chánach atá beagán níos ísle bunaithe ar ríomhanna cúramach i mí na Samhna 2021 agus ionchais níos dearfaí maidir le fóirdheontais agus infheistíocht phoiblí a chur chun feidhme sa Chlár. I réamhaisnéis earraigh 2022 an Choimisiúin, tuartha go mbeidh cóimheas ginearálta rialtais comhchosúil fiachais-OTI, 66.4 % in 2022 agus 64.5 % níos ísle in 2023. Is é an difríocht mar gheall ar difríocht den chineál céanna sa réamhaisnéis easnamh.

Bunaithe ar réamhaisnéis earrach 2022 ón gCoimisiún, meastar go mbeidh fás aschuir ionchasach meántéarmach (meán 10 bliana) ag 1.1 %. Mar sin féin, ní áirítear leis an meastachán sin tionchar na n-athchóirithe atá mar chuid den Phlean don Téarnamh agus don Athléimneacht agus d'fhéadfadh sé borradh a chur faoi fhás na Gearmáine.

- (17) In 2022, chuir an rialtas deireadh le formhór na mbearta a glacadh mar fhreagairt ar an ngéarchéim COVID-19, sa chaoi is go meastar go dtiocfaidh laghdú ar na bearta sealadacha tacaíochta éigeandála ó 4.2 % d'OTI in 2021 go 1.2 % in 2022. Tá tionchar ag na bearta a glacadh chun tionchar eacnamaíoch agus sóisialta an mhéadaithe ar phraghsanna fuinnimh a chomhrac ar an easnamh rialtais, rud a mheastar i réamhaisnéis earrach 2022 ón gCoimisiún ag 0.7 % de OTI in 2022 agus a bhfuiltear ag súil go gcuirfear deireadh leo de réir a chéile in 2023¹⁴. Is éard atá sna bearta sin den chuid is mó fóirdheontas spriocdhírithe do chostais téimh; dul chun cinn ar dhíothú an tobhaigh le haghaidh fuinnimh in-athnuaite (*EEG-Umlage*); dul chun cinn maidir le méadú ar an liúntas comaitéara (*Pendlerpauschale*); laghdú ar an gcáin fuinnimh ar bhreoslaí go ceann 3 mhí; íocaíocht aonuaire cnapshuime fuinnimh (*Energiepreispauschale*) agus forlíonadh i leith gach linbh; íocaíocht cnapshuime aonuaire le glacadóirí cúnaimh shóisialaigh; ticéad míosúil don iompar poiblí áitiúil ar phraghas laghdaithe ar feadh 3 mhí. Fógraíodh na bearta sin mar bhearta sealadacha. Mar sin féin, i gcás ina bhfuil praghsanna fuinnimh fós ardaithe in 2023, d'fhéadfaí leanúint le cuid de na bearta sin. Níl roinnt de na bearta sin spriocdhírithe, go háirithe

¹⁴

Is ionann na figiúirí agus leibhéal chostais bhuiséadacha bhliantúla na mbearta sin a rinneadh ó fhómhar 2021, lena n-áirítear ioncam agus caiteachas reatha chomh maith le – i gcás inarb ábhartha – bearta caiteachais chaipitil.

an méadú ar an liúntas do chomaitéirí agus laghdú ar an gcáin fuinnimh ar bhreosláí. Tá tionchar freisin ag na costais a bhaineann le cosaint shealadach a thabhairt do dhaoine easáitithe ón Úcráin ar an easnamh rialtais, rud a tuarar i réamhaisnéis earraigh 2022 an Choimisiúin ag 0.1 % de OTI in 2022 agus ag 0.2 % in 2023¹⁵, chomh maith le costas méadaithe 0.4 % de OTI in 2022 agus 0.5 % de OTI in 2023.

- (18) An 18 Meitheamh 2021, mhol an Chomhairle go gcoinneodh an Ghearmáin¹⁶ in 2022 seasamh fíoscach a thacaíonn léi, lena n-áirítear an spreagadh a cuireadh ar fáil leis an tSaoráid Téarnaimh agus Athléimneachta, agus infheistíocht arna maoiniú go náisiúnta a chaomhnú. Mhol sí freisin go saothróidh an Ghearmáin, nuair is féidir sin le dálaí eacnamaíocha, beartas fíoscach atá dírithe ar riochtaí fíoscacha meántéarmacha stuama a bhaint amach agus inbhuanaitheacht fhíoscach a áirithiú sa mheántéarma, agus ag an am céanna, feabhas a chur ar an infheistíocht chun borradh a chur faoin acmhainneacht fáis.
- (19) In 2022, bunaithe ar réamhaisnéis earraigh 2022 ón gCoimisiún agus lena n-áirítear an fhaisnéis a ionchorpraítear i gClár Cobhsaíochta 2022 na Gearmáine, meastar go mbeidh an seasamh fíoscach ag tacú leis an seasamh fíoscach ag -1.6 % den OTI, mar a mhol an Chomhairle¹⁷. Tá sé beartaithe ag an nGearmáin tacaíocht leanúnach a thabhairt don téarnamh trí leas a bhaint as an tSaoráid don Téarnamh agus don Athléimneacht chun infheistíocht bhreise a mhaoiniú mar a mhol an Chomhairle. Meastar go bhfanfaidh an ranníocaíocht dhearfach le gníomhaíocht eacnamaíoch de chaiteachas arna mhaoiniú ag deontais ón tSaoráid Téarnaimh agus Athléimneachta agus ag cistí eile de chuid an Aontais cobhsaí i gcomparáid le 2021. Réamh-mheastar go soláthróidh infheistíocht a mhaoinithear go náisiúnta ranníocaíocht mhéadaitheach don staid fhíoscach de 0.2 pointe céatadán in 2022¹⁸. Dá bhrí sin, tá sé beartaithe ag an nGearmáin infheistíocht arna maoiniú go náisiúnta a chaomhnú, mar a mhol an Chomhairle. An tráth céanna, meastar go soláthróidh an fás ar chaiteachas reatha príomhúil arna mhaoiniú go náisiúnta (glan ar bhearta nua ioncaim) in 2022 ranníocaíocht fhorleathnaithe de 1.5 pointe céatadán don seasamh fíoscach foriomlán. Áirítear ar an rannchuidiú suntasach leathnaithe sin tionchar breise na mbeart chun aghaidh a thabhairt ar an tionchar eacnamaíoch agus sóisialta a bheidh ag an méadú ar phraghsanna fuinnimh (0.7 % den OTI) chomh maith leis na costais a bhaineann le cosaint shealadach a thabhairt do dhaoine easáitithe ón Úcráin (0.1 % den OTI), agus meastar freisin go gcuirfear leis an gcaiteachas breise don aistriú glas (0.2 % den OTI) leis an bhfás ar ghlancaiteachas reatha.

¹⁵ Glactar leis go sroichfidh líon iomlán na ndaoine easáitithe ón Úcráin go dtí an tAontas Eorpach 6 milliún de réir a chéile faoi dheireadh 2022, agus meastar a ndáileadh geografach bunaithe ar mhéid an diaspóra atá ann cheana, ar dhaoine coibhneasta an Bhallstáit ghlactha, agus ar dháileadh iarbhir na ndaoine easáitithe ón Úcráin ar fud an Aontais ó mhí an Mhárta 2022. I gcás costais bhuiséadacha in aghaidh an duine, tá meastacháin bunaithe ar shamhail mhicreashamlú Euromod Airmheán Comhpháirteach Taighde an Choimisiúin, agus an dá aistriú airgid á gcur san áireamh d'fhéadfadh daoine a bheith incháilithe do shochair chomhchineáil, amhail oideachas agus cúram sláinte.

¹⁶ Moladh ón gComhairle an 18 Meitheamh 2021 lena dtugtar tuairim ón gComhairle maidir le Clár Cobhsaíochta 2021 na Gearmáine, IO C 304, 29.7.2021, lch. 18.

¹⁷ Freagraíonn comhartha diúltach (dearfach) den táscaire do bharrachas (easnamh) fáis ar chaiteachas príomhúil i gcomparáid le fás eacnamaíoch meántéarmach, lena léirítear beartas fíoscach fairsing (contrúil).

¹⁸ Réamh-mheastar go soláthróidh caiteachas caipitil eile atá maoinithe go náisiúnta ranníocaíocht chraptha 0.1 pointe céatadán de OTI.

- (20) In 2023, tuartar go mbeidh an seasamh fioscach i réamhaisnéis earraigh 2022 ón gCoimisiún ag 0.6 % de OTI ar thoimhde gan athrú beartais¹⁹. Meastar go leanfaidh an Ghearmáin d'úsáid a bhaint as na deontais ón tSaoráid Téarnaimh agus Athléimneachta in 2023 chun infheistíocht bhreise a mhaoiniú chun tacú leis an téarnamh. Meastar go dtiocfaidh laghdú 0.1 pointe céatadáin OTI ar an ranníocaíocht dhearfach le gníomhaíocht eacnamaíoch de chaiteachas arna mhaoiniú ag deontais ón tSaoráid Téarnaimh agus Athléimneachta agus ag cistí eile de chuid an Aontais i gcomparáid le 2022. Réamh-mheastar go gcuirfidh infheistíocht atá maoinithe go náisiúnta ranníocaíocht mhéadaitheach ar fáil don seasamh fioscach de 0.1 pointe céatadáin in 2023²⁰. An tráth céanna, meastar go soláthróidh an fás ar chaiteachas reatha príomhúil arna mhaoiniú go náisiúnta (glan ar bhearta nua ioncaim) in 2023 ranníocaíocht chraptha de 0.7 pointe céatadáin don seasamh fioscach foriomlán. Áirítear leis sin an tionchar ó dheireadh a chur de réir a chéile leis na bearta lena dtugtar aghaidh ar phraghsanna méadaithe fuinnimh (0.7 % den OTI) agus costais bhreise chun cosaint shealadach a thabhairt do dhaoine easáitithe as an Úcráin (0.05 % OTI) i gcomparáid le 2022.
- (21) I gClár Cobhsaíochta 2022, meastar go dtiocfaidh laghdú de réir a chéile ar easnamh ginearálta an rialtais go dtí 1¾% den OTI in 2024 agus go 1 % faoi 2025. Glactar leis sna réamh-mheastacháin sin go bhfuil ioncam an rialtais ag méadú mar chéatadán de OTI, agus meastar go bhfanfaidh caiteachas an rialtais mar chéatadán den OTI réasúnta cobhsaí. De réir an Chláir, táthar ag súil go dtiocfaidh laghdú ar chóimheas fiachais ghinearálta an rialtais le OTI faoi 2025, go háirithe le laghdú go 65¾ % in 2024, agus le laghdú go 65 % in 2025. Bunaithe ar anailís an Choimisiúin, is cosúil go bhfuil na rioscaí maidir le hinbhuanaitheacht fiachais íseal sa mheántéarma.
- (22) Beidh tionchar mór ag aosú, agus ag géarú an mhargaidh saothair, ar an nGearmáin sna blianta amach romhainn. Sroichfidh an aois scoir reachtúil 67 bliana in 2031, ach tá gá le tuilleadh coigeartuithe chun inbhuanaitheacht chóras na bpinsean a chinntiú san fhadtéarma. Bheadh dreasachtaí oibre níos láidre ag teastáil freisin d'fhonn margadh an tsaothair a dhéanamh níos doichte. Le tiomantas an rialtais uasteorainn a choimeád ar an ráta ranníocaíochta pinsin agus le híosráta athsholáthair ioncaim (*Doppelte Haltelinie*) tugtar le tuiscint go bhfuil gá le haistrithe fioscacha suntasacha, rud a mhéadaíonn an t-ualach ar na glúine níos óige. Tá teipthe ar phinsin phríobháideacha Stát-fhóirdheontais (*Riester Rente*) ról substaintiúil a imirt i meascán na bpinsean. Tá na tuairisceáin íseal agus tá na costais riaracháin ard. Go háirithe, ní féidir le saothraithe ioncaim ísil coigiltis leordhóthanacha scoir a bhaint amach.
- (23) Tá an córas cánach ag brath go mór ar ioncam ó cháin saothair agus níl na boinn chánach chomh díobhálach céanna don fhás cuimsitheach go fóill. Tá an ding chánach saothair sa Ghearmáin ar cheann de na cinn is airde san AE. Laghdaíonn sé sin pá sa bhaile agus cruthaíonn sé dídhreasachtaí chun uaireanta an chloig oibrithe a mhéadú do ghrúpaí áirithe amhail saothraithe ísealioncaim agus meánioncaim agus an dara saothraí; gníomhaíonn sé sin i gcoinne úsáid níos fearr a bhaint as an acmhainneacht saothair fiú agus ganntanas lucht saothair ag laghdú. Tá an t-ioncam ó chánacha

¹⁹ Freagraíonn comhartha diúltach (dearfach) den táscaire do bharrachas (easnamh) fáis ar chaiteachas príomhúil i gcomparáid le fás eacnamaíoch meántéarmach, lena léirítear beartas fioscach fairsing (contrúil).

²⁰ Réamh-mheastar go gcuirfidh caiteachas caipitil eile atá maoinithe go náisiúnta ranníocaíocht neodrach ar fáil.

comhshaoil réasúnta íseal, agus baineann fóirdheontais atá díobhálach don chomhshaol (lena n-áirítear laghduithe cánach agus díolúintí cánach) an bonn ó spriocanna inbhuanaitheachta comhshaoil agus gníomhú in aghaidh dícharbónú, éifeachtúlacht fuinnimh agus úsáid an fhuinnimh in-athnuaite.

- (24) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (b) de Rialachán (AE) 2021/241 agus le hIarscríbhinn V, critéar 2.2 a ghabhann leis, cuimsíonn an plean téarnaimh agus athléimneachta tacar suntasach athchóirithe agus infheistíochtaí a threisiónn a chéile agus atá le cur chun feidhme faoi 2026. Cuidíonn siad sin chun dul i ngleic leis na dúshláin eacnamaíocha agus shóisialta ar fad nó le fothacar suntasach díobh a leagtar amach sa mholtaí tírshonracha atá dírithe ar an nGearmáin ag an gComhairle sa Seimeastar Eorpach in 2019 agus 2020, mar aon le haon mholadh tírshonrach a eisíodh suas le dáta glactha an phlean. Go háirithe, cuidíonn sé le haghaidh a thabhairt ar an ngá atá le borradh a chur faoin infheistíocht phoiblí agus phríobháideach, go háirithe don aistriú glas agus digiteach, in iompar inbhuanaithe, i gcórais fuinnimh atá glan, éifeachtúil agus comhtháite, i ndigitiú an riaracháin phoiblí agus na seirbhísí sláinte, san oideachas, agus sa taighde agus sa nuálaíocht.
- (25) Tá coinne leis go gcuideoidh cur chun feidhme phlean téarnaimh agus athléimneachta na Gearmáine le breis dul chun cinn a dhéanamh ar an aistriú glas agus digiteach. Baineann 42 % de leithdháileadh iomlán an phlean le bearta a thacaíonn leis na cuspóirí aeráide sa Ghearmáin, agus baineann 52 % de leithdháileadh iomlán an phlean le bearta a thacaíonn le cuspóirí digiteacha. Cur chun feidhme iomlán an phlean téarnaimh agus athléimneachta i gcomhréir leis na clocha míle agus na spriocanna ábhartha, sin rud a chuideoidh leis an nGearmáin téarnamh go tapa ó iarmhairtí ghéarchéim COVID-19 agus a hathléimneacht á neartú san am céanna. Tá sé fíor-riachtanach i gcónaí comhpháirtithe sóisialta agus páirtithe leasmhara ábhartha eile a rannpháirtíú ar bhonn córasach ar mhaithe le cur chun feidhme rathúil an phlean téarnaimh agus athléimneachta mar aon le bearta eacnamaíocha agus fostaíochta a théann níos faide ná an plean, chun úinéireacht leathan ar an gclár oibre beartais foriomlán a áirithiú.
- (26) Faoin 4 Aibreán 2022, thíolaic an Ghearmáin doiciméid chlársceidealaithe an bheartais chomhtháthaithe ²¹do na cláir uile de chuid Chiste Forbraíochta Réigiúnaí na hEorpa 15, do na cláir uile de chuid Chiste Sóisialta na hEorpa Plus do 16 agus do Chiste Forbraíochta Réigiúnaí na hEorpa (Ciste Sóisialta Plus) atá measctha. D'fhormheas an Coimisiún an Comhaontú Comhpháirtíochta leis an nGearmáin maidir le cistí beartais chomhtháthaithe a úsáid an 19 Aibreán 2022. I gcomhréir le Rialachán (AE) 2021/1060 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Meitheamh 2021, chuir an Ghearmáin san áireamh na moltaí tírshonracha ábhartha i gclársceidealú chistí an bheartais chomhtháthaithe 2021-2027. Is réamhriachtanas é sin chun éifeachtacht na tacaíochta airgeadais atá le fáil ó chistí an bheartais chomhtháthaithe a fheabhsú agus chun an leas is mó is féidir a bhaint as breisluch na tacaíochta sin, agus comhordú, comhlántacht agus comhleanúnachas idir na cistí sin agus ionstraimí agus cistí eile de

²¹ Rialachán (AE) 2021/1060 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Meitheamh 2021 lena leagtar síos forálacha coiteanna maidir le Ciste Forbraíochta Réigiúnaí na hEorpa, Ciste Sóisialta na hEorpa Plus, an Ciste Comhtháthaithe, an Ciste um Aistriú Cóir agus an Ciste Eorpach Muirí, Iascaigh agus Dobharshaothraithe agus rialacha airgeadais maidir leis na cistí sin agus maidir leis an gCiste um Thearmann, Imirce agus Lánpháirtíocht, an Ciste Slándála Inmheánaí agus an Ionstraim le haghaidh Tacaíocht Airgeadais don Bhainistiú Teorainneacha agus don Bheartas Víosaí. IO L 231, 30.6.2021, lch. 159.

chuid an Aontais á gcur chun cinn san am céanna. Braitheann cur chun feidhme rathúil na Saoráide Téarnaimh agus Athléimneachta mar aon le cláir an bheartais chomhtháthaithe ar dheireadh a chur le bacainní ar infheistíocht chun tacú leis an aistriú glas agus digiteach agus ar fhorbairt chríochach chothrom.

- (27) Taobh amuigh de na dúshláin eacnamaíocha agus shóisialta a dtugtar aghaidh orthu sa phlean téarnaimh agus athléimneachta, tá an Ghearmáin fós tite ar leathanbhanda an-ardtoillte a imscaradh i gceantair thuaithe, áit a bhféadfadh infheistíocht níos láidre feabhas a chur ar fhás táirgiúlachta agus ar an éagothroime infheistíochta coigiltis. Ar an iomlán, chuir an Ghearmáin feabhas mór ar chlúdach leathanbhanda an-ardtoillte le bliain anuas agus tá sí os cionn mheán an AE faoi láthair. Mar sin féin, i gceantair thuaithe, bhí an cumhdach 22.5 %, faoi bhun mheán AE de 37.1 %. Ag an am céanna, níl rochtain ach ag 15.4 % de theaghlaigh ar nasc snáithíneach (i gcomparáid le meán AE de 50 %), a chuireann an Ghearmáin i measc na mBallstát ag a bhfuil an clúdach is ísle sna snáithíní, agus ag an am céanna tá clúdach snáithín de 85 % ar a laghad ag na cúig thaibheoirí is fearr san AE. Cuirtear an easpa nasc snáithíneach i gceantair thuaithe (11.3 % i gcomparáid le meán an AE). Tacaíonn sé sin leis an bhfás ar tháirgiúlacht, go háirithe i gcás gnóilachtaí beaga agus meánmhéide, agus tá a lán acu lonnaithe i gceantair thuaithe agus leaththuaithe. Ní chumhdaítear leathnú leathanbhanda agus 5G i bplean téarnaimh agus athléimneachta na Gearmáine. Tá scéimeanna ar an leibhéal cónaidhme agus réigiúnach arb é is aidhm leo nascacht i gceantair liath agus nascacht mhóibíleach i spotaí bána a fheabhsú. Tá spriocanna uailmhianacha sa chomhaontú comhghuaillíochta maidir le snáithín agus 5G a bheith ar fáil ar fud na tíre do gach teaghlach Gearmánach, ach ní mór an spriocdháta cur chun feidhme a shonrú fós. Beidh an méadú ar phleanáil agus cumas bainistíochta na hinnealtóireachta sibhialta san earnáil phríobháideach agus ar bhainistiú pleanála agus cur chun feidhme san earnáil phoiblí rithábachtach le haghaidh seachadadh tráthúil. Chun na spriocanna a bhaint amach, beidh gá freisin le feabhas a chur ar na nósanna imeachta iarratais agus ar na nósanna imeachta deonaithe ceadanna chomh maith le caighdeánú ar theicnící suiteála malartacha nach bhfuil chomh híditeach céanna.
- (28) Mar fhreagairt ar an sainordú ó Cheannairí Stáit nó Rialtais a leagtar amach i nDearbhú Versailles, is é is aidhm don phlean REPowerEU deireadh a chur de réir a chéile le spleáchas an Aontais ar allmhairí breosla iontaise ón Rúis a luaithe is féidir. Chuige sin, tá na tionscadail, na hinfheistíochtaí agus na hathchóirithe is oiriúnaí ar an leibhéal náisiúnta, réigiúnach agus ar leibhéal an Aontais á sainaithint i gcomhphlé leis na Ballstáit. Is é is aidhm do na bearta sin, spleáchas foriomlán ar bhreoslaí iontaise a laghdú agus imeacht ó bhreoslaí iontaise a allmhairiú ón Rúis.
- (29) Tá dúshláin roimh an nGearmáin a bhaineann lena spleáchas ar bhreoslaí iontaise agus ar allmhairí fuinnimh ón Rúis chomh maith leis na creachtóinníollacha le haghaidh infheistíochta i gcóras fuinnimh inbhuanaithe a bheidh go hiomlán comhtháite. De réir sonraí 2020, tá an spleáchas ar allmhairí gáis ón Rúis thar a bheith ard (65 %²²) agus tá sé níos airde ná meán AE (44 %). Tá an spleáchas ar allmhairí ola ón Rúis níos airde freisin ná meán AE (34 % sa Ghearmáin i gcomparáid le meán AE de 26 %)²³. Tagann

²² De réir na sonraí a fuarthas le déanaí ó Aireacht Chónaidhme Gnóthaí Eacnamaíocha agus Gníomhaithe ar son na hAeráide na Gearmáine, tá an sciar d'allmhairí iomlána gáis laghdaithe go 35 %.

²³ Eurostat (2020), sciar allmhairí na Rúise os cionn allmhairí iomlána gáis nádúrtha agus amhola. Do mheán na 27 mBallstát, tá iomlán na n-allmhairí bunaithe ar allmhairí lasmuigh de AE27. I gcás na Gearmáine, áirítear trádáil laistigh den AE ar iomlán na n-allmhairí. Ní fholáionn amhola táirgí ola scagtha.

níos mó ná leath de mheascán fuinnimh na Gearmáine ó ghás (26 %) agus ó ola (35 %). Tá impleachtaí díreacha ag an spleáchas sin do thionscal na Gearmáine, arb ionann é agus 35 % de thomhaltas deiridh fuinnimh gáis nádúrtha. Tá sé ríthábhachtach go ndéanfar dul chun cinn níos tapa maidir le méadú ar eangacha tarchurtha agus dáileacháin agus le húsáid fuinnimh in-athnuaite chun aghaidh a thabhairt ar na dúshláin sin, chun spriocanna aeráide agus fuinnimh a bhaint amach agus chun borradh a chur faoin infheistíocht i gcomparáid le coigilteas. Tá gá le hiarrachtaí níos láidre chun soláthairtí fuinnimh agus bealaí fuinnimh a éagsúlú, agus úsáid á baint as na foinsí uile fuinnimh saor ó charbón, go háirithe trí leictreachas agus gáis in-athnuaite, lena n-áirítear hidrigin in-athnuaite, agus gás nádúrtha leachtaithe a úsáid. Moltar infheistíochtaí nua bonneagair agus líonraí a bhaineann le gás a bheith slán i gcás inar féidir, d’fhonn a n-inbhuanaitheacht fhadtéarmach a éascú trí bhreoslaí inbhuanaithe a chur in ionad breoslaí inbhuanaithe amach anseo. Beidh gá le méadú breise ar an uaillmhian chun astaíochtaí gás ceaptha teasa a laghdú agus chun foinsí in-athnuaite agus éifeachtúlacht fuinnimh a mhéadú chun go mbeidh an Ghearmáin i gcomhréir leis na cuspóirí a bhaineann leis an toradh do 55. Tá gá le hiarrachtaí chun dlús a chur le dícharbónú an tionscail, feabhas a chur ar na roghanna solúbthachta agus ar an bhfreagairt ó thomhaltóirí fuinnimh ar phraghsanna éagsúla, agus comhtháthú na gcóras fuinnimh a neartú²⁴. Ba cheart beart a dhéanamh freisin chun éifeachtúlacht fuinnimh a mhéadú agus tomhaltas fuinnimh a laghdú, agus chun dlús a chur le dícharbónú an stoic foirgneamh agus na hearnála iompair, earnáil nár éirigh léi in 2021 na spriocanna náisiúnta bliantúla maidir le hastaíochtaí a bhaint amach do na hearnálacha sin. Is féidir ídiú breosla iontaise a laghdú trí úsáid níos mó a bhaint as soghluaisteacht chomhroinnte agus iompar poiblí inbhuanaithe. Tá moill shuntasach tagtha ar líonraí leictreachais na Gearmáine a leathnú. Is iad na príomhchonstaicí, i measc nithe eile, castacht agus fad na nósanna imeachta pleanála, ceadanna agus achomhairc. Mar gheall ar an moill ar fhairsingiú na ngréasán leictreachais, tá sé riachtanach foinsí in-athnuaite fuinnimh a laghdú i réimsí áirithe. Ina theannta sin, déanann na moilleanna maidir le heangacha leictreachais a leathnú difear suntasach do ghréasáin na mBallstát comharsanachta ós rud é nach leor acmhainn an líonra laistigh den Ghearmáin chun na toirteanna leictreachais a thrádáiltear laistigh den chrios praghsanna faoi seach a iompar. Tá gealltanais tugtha ag an rialtas sciar na bhfoinsí in-athnuaite fuinnimh i nginiúint leictreachais a mhéadú go 80 % faoi 2030 agus go beagnach 100 % faoi 2035. Mar sin féin, tá an t-imscaradh in-athnuaite, go háirithe an ghaoth ar tír, thíos leis an moilliú suntasach le blianta beaga anuas mar gheall ar na bacainní cur chun feidhme atá fós ann. Áirítear ar dheireadh a chur le bacainní ar chur chun feidhme céimeanna a ghlacadh chun coinbhleachtaí maidir le húsáid na talún a réiteach go luath, rialacha achair íosta a éascú, feabhas a chur ar úsáid na pleanála spásúlachta chun criosanna a shainaithint d’úsáid fuinnimh gaoithe, agus é a dhéanamh níos éasca ceadanna a fháil. Is féidir feabhas a chur ar an nglacadh áitiúil, lena n-áirítear trí phróiseas comhairliúcháin níos cuíchóirithe, rannpháirtíocht na saoránach agus comhroinnt ioncaim i dtionscadail a mhéadú. Leis an méadú ar fhoinsí in-athnuaite fuinnimh agus leis an méadú ar éifeachtúlacht fuinnimh, ní hamháin go laghdófar spleáchas ar allmhairí fuinnimh ach laghdófar praghsanna fuinnimh i bhfad níos lú freisin. Ar deireadh, is féidir an rannpháirtíocht sa chomhar trasteorann a bhaineann le fuinneamh a neartú tuilleadh, agus is féidir solúbthacht agus acmhainn sreafa cúltreo a mhéadú maidir leis an idirnascacht atá ann cheana.

²⁴

Nascann comhtháthú an chórais fuinnimh na hiompróirí fuinnimh éagsúla lena chéile agus leis na hearnálacha úsáide deiridh.

- (30) Cé go mbeidh costais shuntasacha athstruchtúrúcháin i roinnt earnálacha mar thoradh ar an dlús atá curtha leis an aistriú chuig neodracht aeráide agus ar shiúl ó bhreoslaí iontaise, féadfaidh an Ghearmáin leas a bhaint as an Sásra Cóir don Aistriú i gcomhthéacs an bheartais chomhtháthaithe chun tionchar socheacnamaíoch an aistrithe a mhaolú sna réigiúin is mó atá buailte. Ina theannta sin, is féidir leis an nGearmáin leas a bhaint as Ciste Sóisialta Plus na hEorpa chun deiseanna fostaíochta a fheabhsú agus chun comhtháthú sóisialta a neartú.
- (31) I bhfianaise mheasúnú an Choimisiúin, rinne an Chomhairle scrúdú ar Chlár Cobhsaíochta 2022 agus léirítear a tuairim²⁵ i moladh (1) thíos.
- (32) I bhfianaise na n-idirnasca dlúithe idir geilleagair Bhallstáit an limistéir euro agus a rannchuidithe choitinn le feidhmiú an Aontais Eacnamaíoch agus Airgeadais, mhol an Chomhairle go ngníomhódh Ballstáit an limistéir euro, lena n-áirítear trína bplean téarnaimh agus athléimneachta, chun an moladh maidir le beartas eacnamaíoch an limistéir euro a chur chun feidhme. I gcás na Gearmáine, léirítear é sin go háirithe i moltaí (1), (2) agus (3) thíos.
- (33) bhfianaise ghrinn-athbhreithniú an Choimisiúin agus an mheasúnaithe sin, rinne an Chomhairle scrúdú ar Chlár 2022 um Athchóiriú Náisiúnta agus ar Chlár Cobhsaíochta 2022. Léirítear a moltaí faoi Airteagal 6 de Rialachán (AE) Uimh. 1176/2011 i moltaí (1), (2), (3), agus (4) thíos. Cuidíonn na moltaí (1), (2), (3) freisin le cur chun feidhme na Moltaí don limistéir euro, go háirithe an chéad agus an ceathrú moladh maidir leis an limistéir euro. Cuidíonn beartais fhioscacha dá dtagraítear i moladh (1) agus beartais dá dtagraítear i moltaí (2), (3) agus (4) inter alia aghaidh a thabhairt ar mhíchothromaíochtaí a bhaineann le barrachas an chuntais reatha sa mhéid is a bhaineann le hinfheistíocht níos airde.

AG MOLADH LEIS SEO go nglacfadh an Ghearmáin gníomhaíocht in 2022 agus 2023 chun an méid seo a leanas a dhéanamh:

1. In 2023, a áirithiú go mbeidh fás an chaiteachais reatha atá maoinithe go náisiúnta i gcomhréir le seasamh foriomlán neodrach beartais, agus tacaíocht leanúnach shealadach spriocdhírithe á cur san áireamh do theaghlaigh agus do ghnólaigh is leochailí ó thaobh praghsanna fuinnimh de agus do dhaoine atá ag teitheadh ón Úcráin. Réidh chun an caiteachas reatha a chur in oiriúint don staid atá ag teacht chun cinn. Infheistíocht phoiblí a leathnú le haghaidh an aistrithe ghlais agus dhigitigh agus le haghaidh na slándála fuinnimh, lena n-áirítear trí leas a bhaint as RRF, as RePowerEU agus as cistí eile de chuid an Aontais. Le linn na tréimhse tar éis 2023, saothrófar beartas fioscach atá dírithe ar riochtaí fioscacha meántéarmacha stuama a bhaint amach. Feabhas a chur ar an meascán cánach ar mhaithe le fás níos cuimsithí agus níos inbhuanaithe, go háirithe trí fheabhas a chur ar dhreasachtaí cánach chun líon na n-uaireanta a oibríodh a mhéadú. Inbhuanaitheacht fhadtéarmach chóras na bpinsean a chosaint.
2. Dul ar aghaidh le cur chun feidhme a plean téarnaimh agus athléimneachta, i gcomhréir leis na clocha míle agus na spriocanna a chuimsítear i gCinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 13 Iúil 2021. An chaibidlíocht leis an gCoimisiún maidir le doiciméid chlársceidealaithe an bheartais chomhtháthaithe le haghaidh 2021-2027 a chur i gcrích go tapa d'fhonn tús a chur lena gcur chun feidhme;

²⁵

Faoi Airteagal 5(2) de Rialachán (CE) Uimh. 1466/97 ón gComhairle.

3. Deireadh a chur le bacainní infheistíochta agus borradh a chur faoin infheistíocht i líonraí cumarsáide digití fíor-ardacmhainne.
4. Spleáchas foriomlán ar bhreoslaí iontaise a laghdú agus a n-allmhairí a éagsúlú trí éifeachtúlacht fuinnimh a fheabhsú, coigilteas fuinnimh a dhreasú, soláthairtí agus bealaí fuinnimh a éagsúlú, scrogaill infheistíochta a bhaint, tuilleadh cuíchóirithe a dhéanamh ar nósanna imeachta, borradh a chur faoin infheistíocht i ngréasáin leictreachais agus fuinneamh in-athnuaite, agus dlús a chur leis an rannpháirtíocht sa chomhar trasteorann a bhaineann le fuinneamh.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

*Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán*